***05.08.22. Sunday 12:00 рм***

*Сопровождение к десятинам:*

***An accompaniment to tithes:***

Куропатка садится на яйца, которых не несла; таков приобретающий богатство неправдою: он оставит его на половине дней своих, и глупцом останется при конце своем (Иер.17:11).

***As a partridge that broods but does not hatch, So is he who gets riches, but not by right; It will leave him in the midst of his days, And at his end he will be a fool. (Jeremiah 17:11).***

Здесь говорится о таком роде приобретения богатства, которое связано с таким действием куропатки, которая садится на яйца, которых она не несла.

***This is referring to a kind of gain of riches that is tied to the action of the partridge that broods but does not hatch.***

Такой метод приобретения богатства, выраженного в данной притче, в кем-то снесённых яйцах, является преступлением, за которое придётся отвечать вечным мучением в озере огненном, приготовленным для дьявола и его ангелов.

***This method of acquiring wealth, expressed in this parable in eggs carried by someone, is a crime for which one will have to answer with eternal torment in the lake of fire, prepared for the devil and his angels.***

Дело в том, что куропатка, которая садится на яйца, которых не несла. Это на самом деле человек, который действительно исповедует обетование процветания, имеющиеся в Писании,

***The fact is that a partridge that broods on eggs it did not carry, is actually a person who really confesses the promise of prosperity found in Scripture,***

Но которые, тем не менее, исходят не из желаний Бога, помещённых в его сердце, а из желаний бесовского князя Маммоны, помещённых в его плоти.

***But which, nevertheless, do not come from the desires of God placed in his heart, but from the desires of the demonic prince of Mammon, placed in his flesh.***

Наличие яиц – это плод или результат, за которым скрывается причина, заключённая в поисках Царства Небесного и его силы.

***The presence of eggs is the fruit or result behind which lies the reason behind the search for the Kingdom of Heaven and its power.***

Чтобы определить, какие яйца мы высиживаем – свои законные, снесённые нами, или чужие, снесённые кем-то другим, нам следует обратить внимание,

***To determine which eggs we hatch - our own laid by us, or someone else's, laid by someone else, we should pay attention to:***

**1.** Во-первых – на наше отношение к богатству.

**2.** И во-вторых – на наше отношение к десятинам и приношениям

***1. First, on our relationship toward riches.***

***2. And secondly, on our relationship towards tithes and offerings***

Наше отношение к богатству – это господство над деньгами, которое выражается, во-первых – в нашем довольстве тем, что мы имеем, или в нашей верности в малом, что указывает на способность вкладываться в имеющиеся средства. И во-вторых – в нашей искренней благодарности Богу, за то, что мы имеем.

***Our relationship toward wealth is dominance over money, which is expressed, firstly, in our contentment with what we have, or in our faithfulness in having small things, which indicates the ability to invest in available funds. And secondly, in our sincere gratitude to God for what we have.***

В то время, как наше отношение к десятинам и приношениям должно выражаться, во-первых – в нашем отношении к Богу. И во-вторых – в нашем отношении к месту приношений . . .

***While our attitude towards tithes and offerings should be expressed, firstly, in our attitude towards God. And secondly, in our attitude toward the place of offerings…***